

**Smlouva č. 03314**

**o provedení opakované certifikace (recertifikace) integrovaného systému řízení  
dle norem ISO 9001:2008 (ČSN EN ISO 9001:2009),  
ISO 14001:2004 (ČSN EN ISO 14001:2005)  
a certifikaci dle BS OHSAS 18001:2007 (ČSN OHSAS 18001:2008)**

uzavřená mezi Smluvními stranami

(dále jen „Smlouva“)

**1. Smluvní strany**

**T Cert, s.r.o.** (dále jen „Dodavatel,“)

Se sídlem: Evropská 846/176a, 160 00 Praha 6  
Jednatel: Mgr. Petr Požár, jednatel

Bankovní spojení: UniCredit Bank Czech Republic, a.s.  
Číslo účtu: 600401000 / 2700  
IČO: 26747910  
DIČ: CZ26747910  
Společnost je zapsána v obchodním rejstříku Městského soudu v Praze oddíl C,  
vločka 91225.

a

**Frýdlantská vodárenská společnost, a.s.** (dále jen „Odběratel,“)

Se sídlem: Zahradní 768, 464 01 Frýdlant  
Jednatel: Ing. Petr Olyšar, ředitel a člen představenstva  
Jana Machová, členka představenstva

Bankovní spojení: Komerční banka, a.s. expozitura Frýdlant  
Číslo účtu: 1017140207 / 0100  
IČO: 25496565  
DIČ: CZ25496565  
Společnost je zapsána v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem,  
oddíl B, vločka 1578.

## **Předmět smlouvy**

Předmětem smlouvy je provedení opakované certifikace (dále jen recertifikace) integrovaného systému řízení dle norem ISO 9001:2008 (ČSN EN ISO 9001:2009), ISO 14001:2004 (ČSN EN ISO 14001:2005) a certifikace dle BS OHSAS 18001:2007 (ČSN OHSAS 18001:2008) pro rozsah činností a služeb uvedené v nabídce č. 03314 ze dne 5. února 2014, která je nedílnou součástí smlouvy (Příloha č. 3).

Dále obsahuje podmínky pro používání značky T Cert.

## **Plnění Dodavatele a Odběratele**

### **1 Plnění Dodavatele**

- 1.1 Dodavatel se zavazuje provést certifikaci systémů řízení Odběratele v rozsahu činností a služeb uvedených Odběratelem v nabídce, která je nedílnou součástí smlouvy a za cenu uvedenou v odstavci 4.
- 1.2 Dodavatel se zavazuje zacházet se všemi informacemi o Odběrateli, poskytnutými během auditu, jako s důvěrnými, přičemž současně bere na vědomí, že veškeré informace o odběrateli, resp. informace poskytnuté mu odběratelem, jsou obchodním tajemstvím dle § 504 zák. č. 89/2012 Sb. Zákon občanský zákoník v platném znění. Nebude tyto informace poskytovat třetí straně. Z toho je vyloučeno poskytnutí informací akreditačnímu orgánu (ČIA), nebo rozhodčímu orgánu při řešení sporů. Odběratel může povolit použití informací i z jiných, dohodnutých důvodů.
- 1.3 Dodavatel provádí recertifikační audit a následnou dozorovou činnost podle pravidel vycházejících z příslušných mezinárodních norem, specifikací apod.
- 1.4 Dodavatel informuje Odběratele – držitele certifikátu o změnách v certifikačních postupech, jež se Odběratele přímo týkají.
- 1.5 Dodavatel vede a uveřejňuje (zejména na své www stránce) seznam jím certifikovaných společností, včetně rozsahu platnosti certifikátu.
- 1.6 Dodavatel přijímá stížnosti Odběratele k certifikačním postupům písemně a informuje Certifikační radu Dodavatele. Nedojde-li k dohodě, rozhodne Certifikační rada Dodavatele o zapojení rozhodčího místa. Při stížnostech na Dodavatele má zákazník právo obrátit se přímo na Certifikační radu Dodavatele.
- 1.7 Platnost certifikátu začíná datem udělení a trvá tři roky, za předpokladu, že pololetní, eventuálně roční dozorové (kontrolní) audity budou mít pozitivní výsledek. Ve zvlášť zdůvodněných případech může mít dozorový audit i kratší intervaly.

### **2 Plnění Odběratele**

- 2.1 Odběratel dá k dispozici (nahlédnutí, popř. uschování) Dodavateli cca 4 týdny před auditem (recertifikačním, dozorovým auditem) veškerou potřebnou dokumentaci, vztahující se k manažerskému systému řízení (příručka systému řízení, příp. směrnice) popř. další, individuálně vyžádané materiály (např. o provedených interních auditech, neprodlený přístup k registrovaným stížnostem držitele certifikátu apod.).
- 2.2 Odběratel provede do recertifikačního auditu interní audit minimálně všech prvků integrovaného systému řízení (dále jen ISŘ) a vývoje a přezkoumání ISŘ.
- 2.3 Odběratel zabezpečí auditorskému týmu během auditu možnost nahlédnutí do všech záznamů o ISŘ v rozsahu jeho platnosti a poskytne mu přístup k organizačním jednotkám, pobočkám apod.
- 2.4 Odběratel umožní auditorskému týmu během platnosti této smlouvy návštěvu všech míst podléhajících certifikaci, která jsou uvedena v Příloze 4 této smlouvy.

- změna firemní struktury
  - změna certifikovaného oboru
- 3.2.7 Odběratel je povinen zaznamenávat všechna svá nápravná a preventivní opatření a způsob jejich vypořádání předložit při auditu.
- 3.2.8 Odběratel informuje Dodavatele o záměrech využití poradenských služeb v oblasti ISŘ, aby se zabránilo konfliktním situacím, zejména nepřipustným střetům zájmů z hlediska ustanovení pro jednotlivé systémy řízení.
- 3.2.9 V rámci udržování akreditace Dodavatele, umožní Odběratel případné provedení tzv. „Witness auditu“ (prověřovací audit za přítomnosti akreditačního orgánu ČIA). Dodavatel je povinen oznámit Odběrateli termín takového auditu minimálně 5 pracovních dní před jeho provedením.
- 3.2.10 Odběratel se zavazuje plnit při procesu certifikace všechny podmínky auditu a jejich nesplnění neodkladně ohlásit Dodavateli.
- 3.2.11 Odběratel uděluje Dodavateli souhlas se zpracováním osobních údajů a zejména s jejich zveřejněním v seznamu udělených certifikátů včetně rozsahu platné certifikace. Odběratel má právo souhlas odvolat v případě, že Dodavatel zpracovává, nebo uveřejňuje osobní údaje v rozporu se smlouvou nebo s platnou legislativou. Odběratel musí souhlas odvolat písemně.
- 3.2.12 Odběratel se zavazuje uhradit smluvní pokutu ve výši 50% z ceny plánovaného auditu v případě jednostranného zrušení plánovaného auditu (recertifikačního, dozorového) méně než 14 kalendářních dní před vzájemně odsouhlaseným termínem. A smluvní pokutu ve výši 100% z ceny plánovaného auditu v případě jednostranného zrušení plánovaného auditu méně než 3 kalendářní dny před vzájemně odsouhlaseným termínem.

#### 4. Cenové ujednání, platební podmínky a termíny provedení

předmět plnění	cena (Kč)
opakovaná certifikace	70.000,-
1. dozorový audit v r. 2015	40.000,-
2. dozorový audit v r. 2016	40.000,-

- 4.1.1 Ceny jsou kalkulovány bez 21% DPH. Cestovné bude fakturováno dle platných ČS předpisů.
- 4.1.2 Faktura za recertifikační audit je vystavena po provedení auditu se splatností do 15 dnů po vystavení. Na uhrazení faktury je vázáno předání certifikátu.
- 4.1.3 Dozorové audity se musí uskutečnit nejpozději do 12 měsíců (1. dozorový audit) respektive 24 měsíců (2. dozorový audit) od provedení certifikačního auditu. Faktura za dozorový audit je vystavena po provedení auditu se splatností do 15 dnů po vystavení. Na úhradu faktury je vázána platnost certifikátu.
- 4.1.4 Recertifikace musí být ukončena, včetně vyřešení případných neshod, před koncem platnosti vydaného certifikátu.

#### 5. Podmínky pro používání značky T Cert

##### 5.1 Rozsah práva k používání značky T Cert

- 5.1.1 Po udělení certifikátu Dodavatel písemně schválí používání značky T Cert (viz Příloha 2.)
- 5.1.2 Vzhled certifikátu a značky T Cert určuje Dodavatel.
- 5.1.3 Používání této značky se týká výhradně certifikované oblasti společnosti Odběratele. Použití značky pro jinou oblast není dovoleno.

- 5.1.4 Značka T Cert smí být používána pouze ve formě uvedené v příloze 1. Musí být snadno čitelná a zřetelně viditelná. Odběratel není oprávněn provádět změny v certifikátu. Certifikát nesmí být použit pro účely klamavé reklamy.
- 5.1.5 Značka T Cert smí být použita jen Odběratelem a v bezprostředním spojení s firemním jménem či logem Odběratele. Nesmí být použita na výrobky nebo ve vztahu k výrobku, službě a/nebo postupu Odběratele.
- 5.1.6 Značka T Cert nesmí být bez souhlasu Dodavatele použita třetí stranou, nebo nástupcem Odběratele. To lze provést pouze na základě smlouvy, případně provedením nového auditu.
- 5.1.7 Akreditační značka ani značka T Cert nesmí být Odběratelem, v případě že se jedná o certifikovanou laboratoř, použita na jeho protokolech o zkouškách ani kalibračních protokolech.
- 5.1.8 Pokud budou třetí stranou uplatňovány na Dodavatele nároky ze zásad ručení za výrobek/službu, které vznikly neoprávněným použitím značky či certifikátu Odběratele, je tento povinen Dodavatele od těchto nároků osvobodit. To se týká i klamavé reklamy.
- 5.1.9 Odběratel se zavazuje k tomu, že bude značku/certifikát T Cert používat v soutěži jen ve vztahu k doložení své certifikace. Odběratel dále musí zajistit, aby nevznikl v rámci soutěže dojem, že se při certifikaci Dodavatelem jednalo o úřední přezkoušení.
- 5.1.10 Odběratel získává nepřenositelné a nevylučné právo používat značku T Cert při dodržování výše uvedených pravidel. Používání značky T Cert nepodléhá dalším poplatkům, její používání je zahrnuto v odměně dle čl. 4.

## 5.2 Pozastavení a ukončení užívacího práva

- 5.2.1 Právo Odběratele užívat značku T Cert a vlastní certifikát končí bez nutnosti výpovědi vždy, když:
  - 5.2.1.1. certifikovaný systém Odběratele trvale nebo vážně selhává při plnění požadavků vyplývajících z certifikace, včetně požadavku na efektivitu systému řízení
  - 5.2.1.2. Odběratel neoznámí Dodavateli okamžité změny, nebo známky těchto změn ve své společnosti mající rozhodující vztah k certifikaci
  - 5.2.1.3. nemohly být provedeny dozorové audity z důvodů zavinění Odběratelem
  - 5.2.1.4. výsledek dozorových auditů nepotvrdí další platnost certifikátu
  - 5.2.1.5. Odběratel dobrovolně požádá o pozastavení platné certifikace.V uvedených případech má Dodavatel právo pozastavit nebo omezit platnost certifikace.
- 5.2.2 Při pozastavení platnosti certifikace Dodavatel přezkoumá důkazy porušení a dohodne se na provedení nápravy Odběratelem. Časový „prostor“ pro nápravu je podle náročnosti odstranění maximálně 4 měsíce. Po tuto dobu se pozastavuje platnost certifikátu a Dodavatel má právo na svých www stránkách uvést informaci o pozastavení platnosti certifikátu. Pokud je doba pozastavení delší než 4 měsíce, musí se před obnovením certifikace provést mimořádný dozorový audit v rozsahu dozorového auditu. Tento bude fakturován jako dozorový audit (viz 4.1.3). V případě neprovedení nápravy do 6 měsíců od pozastavení platnosti certifikace dochází k odebrání certifikátu.
- 5.2.3 O obnovení platnosti certifikace musí Odběratel písemně požádat Dodavatele.
- 5.2.4 Právo Odběratele používat značku T Cert a vlastní certifikát končí bez nutnosti výpovědi vždy, když:
  - 5.2.4.1. Odběratel nevykonal nápravu do 6 měsíců od pozastavení platnosti certifikace
  - 5.2.4.2. je certifikát neoprávněně používán
  - 5.2.4.3. výsledek dozorových auditů nepotvrdí další platnost certifikátu

- 5.2.4.4. Odběratel nedodržel podmínky stanovené v čl. 5.1
- 5.2.4.5. Nedojde-li k provedení dozorového auditu v termínu stanoveném příslušnou normou (do 12, respektive 24 měsíců po provedení certifikačního auditu)
- 5.2.4.6. Odběratel neuhradí Dodavateli závazky za provedení předchozího auditu ani v dodatečné lhůtě 30 dní od doručení písemného upozornění Odběratele Dodavatelem
- 5.2.4.7. na majetek Dodavatele je vyhlášen konkurz, nebo je odmítnutý soudní návrh na zahájení konkurzu pro nepodloženost
- 5.2.4.8. je správním nebo soudním rozhodnutím zakázána certifikace nebo platnost certifikace.

V uvedených případech má Dodavatel právo odebrat certifikát, který pozbyl platnosti a Dodavatel má právo na svých www stránkách uvést informaci o neplatnosti certifikace. Odběratel má povinnost vrátit certifikát Dodavateli.

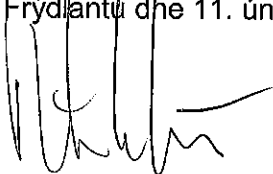
- 5.2.5 Dodavatel je povinen při pozastavení nebo zániku práva na používání značky T Cert nebo při omezení rozsahu certifikace tuto skutečnost písemně oznámit Odběrateli.
- 5.2.6 Pokud k vykonání auditu podle bodu 5.2.4.5 nedojde z důvodu na straně Dodavatele, Dodavatel nahradí Odběrateli veškeré škody způsobené neuskutečněním auditu.
- 5.2.7 Společně s certifikátem Odběratel od Dodavatele obdrží Přílohu certifikátu, kde jsou uvedeny detailní podmínky pro udělení a držení certifikátu. Pokud Dodavatel zjistí, že Odběratel neplní tyto podmínky, může mu certifikát, dle závažnosti porušení podmínek pozastavit, nebo odejmout.
- 5.2.8 Certifikát je majetkem Dodavatele a je Odběrateli zapůjčen Při ukončení uživatelského práva je Odběratel povinen certifikát vrátit Dodavateli a/nebo jeho nástupci.

## 6. Společné a závěrečné ustanovení

- 6.1.1 Smlouva se uzavírá na dobu 3 let.
- 6.1.2 Na další období se Smlouva prodlužuje v případě objednávky recertifikačního auditu ze strany Odběratele.
- 6.1.3 Smlouvu je možno měnit jen písemným dodatkem se souhlasem obou smluvních stran.
- 6.1.4 Smlouva je vyhotovena ve třech stejnopisech, z nichž odběratel obdrží dva výtisky dodavatel jedno vyhotovení smlouvy.
- 6.1.5 Tato Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oprávněnými zástupci obou smluvních stran.

Za odběratele

Ve Frýdlantu dne 11. února 2014

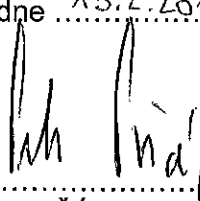


Ing. Petr OLYŠAR  
ředitel, člen představenstva FVS, a.s.

Jana MACHOVÁ  
členka představenstva FVS, a.s.

Za dodavatele

V Praze dne 13.2.2014



Mgr. Petr POŽAR  
jednatel T Cert, s.r.o.

 Cert, s. r. o.

Evropská 846/176a, 160 00 Praha 6, ČR  
Tel.: +420 255 710 670, IČO: 26747910  
e-mail: sekretariat@tcert.cz

P9138R/001

Frýdlantská vodárenská  
společnost, a.s.

Zahradní 768, 464 01 Frýdlant  
IČ: 25496565

DIČ: CZ25496565

tel.: +420 312 122, fax: 422 312 388 Strana 5 (celkem 6)

revize: 0114

Přílohy:

**Příloha 1: Seznam míst podléhajících certifikaci**

**Příloha 2: Vzor značek T Cert**

**Příloha 3: Nabídka ze dne 5. února 2014**

Přílohy:

### **Příloha 1: Seznam míst podléhajících certifikaci**

#### *Seznam míst, která spadají do systému řízení*

č.	adresa
1	PZC Frýdlant, Zahradní 768, 464 01 Frýdlant
2	ÚV Frýdlant, Strmá 1437, 464 01 Frýdlant
3	ÚV Bílý Potok, pozemky p. č. 508, 573, 590, 910/2 v k. ú. Bílý Potok pod Smrkem
4	ČOV Frýdlant, pozemky p. č. 4045/1, 4045/2, 4045/3 v k. ú. Frýdlant
5	ČOV Nové Město pod Smrkem, pozemky p. č. 286/2, 287, 288, 289 v k. ú. Nové Město pod Smrkem
6	ČOV Hejnice, Hejnice 610, 463 62 Hejnice

### **Příloha 2: Vzor značek T Cert**

**T Cert ISO 9001**

**T Cert ISO 14001**

**T Cert OHSAS 18001**

**T Cert ISO/IEC 27001**

**T Cert ISO 9001**

**T Cert ISO 14001**

**T Cert OHSAS 18001**

**T Cert ISO/IEC 27001**

Může být i v provedení černobílé verze (písmo, číslice a orámování černé, ostatní tmavě šedé).

# Nabídka na certifikaci systému řízení

pro společnost:

**Frydlantská vodárenská společnost, a.s.**  
IČ: 25496565

Informace o organizaci:

Adresa (lokalita)	č. 1	Frydlant, Zahradní 768, PSČ 464 01	sídlo	služby
	č. 2	--	provozovna	--
Celkový počet zaměstnanců	36	v administrativě		ve výrobě
Obor činnosti	Shromažďování, úprava a rozvod vody. Úprava a rozvod pitné a užitkové vody. Odvádění a čištění odpadních vod. Výstavba, údržba, opravy a odstraňování vodovodních a kanalizačních řadů včetně souvisejících staveb a objektů			
CZ-NACE:	36.00, 37.00			
Certifikace dle:	ISO 9001:2008 (ČSN EN ISO 9001:2009) ISO 14001:2004 (ČSN EN ISO 14001:2005) BS OHSAS 18001:2007 (ČSN OHSAS 18001:2008)			
Stávající certifikace dle:	ISO 9001:2008 (ČSN EN ISO 9001:2009) ISO 14001:2004 (ČSN EN ISO 14001:2005)			

Aplikovaná akreditace



Neakreditovaná certifikace



## Nabídka č. 03314



Nabídka na certifikaci se skládá z několika fází, které jsou popsány níže. Nabídka je časována na jeden certifikační cyklus, který trvá 3 roky a na stejnou dobu je po úspěšném provedení certifikačního auditu vydán certifikát systému řízení.

### Fáze:

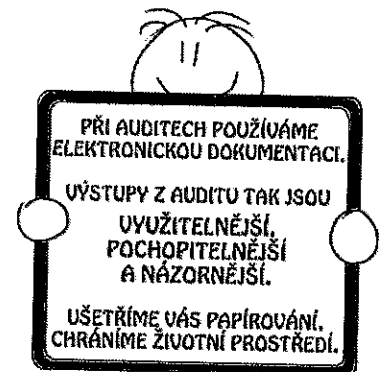
I. Předcertifikační audit <i>nepovinný</i>	cena celkem v Kč	předpokládaný termín
	0,-	Nepředpokládá se
II. (re)certifikační audit 1 + 2. stupeň	cena celkem v Kč	předpokládaný termín
	70000,-	05/2014
III. Kontrolní audity (dozorové)	cena celkem v Kč	předpokládaný termín
	40000,-	2015
	40000,-	2016

Po úspěšném provedení certifikačního auditu a po rozhodnutí Certifikační komise T Cert, s.r.o. je certifikované organizaci vydán certifikát systému řízení s platností na 3 roky.

Vydání jednoho certifikátu v mateřském jazyce je zahrnuto v ceně auditu.

Správní poplatek za vydání 1 ks dalšího certifikátu (překlad, stejnopis) je 500,- Kč.

- Ceny** Ceny jsou kalkulovány bez DPH. Případný následný audit není ve výkonech zahrnut.
- Cestovné a ubytování** Cestovné bude fakturováno dle platných ČS předpisů a skutečně ujetých kilometrů. Ubytování nebude fakturováno.
- Fakturace** Faktura za certifikační audit je vystavena po provedení auditu se splatností do 15 dní po jejím vystavení. Na uhrazení faktury je vázáno předání certifikátu.
- Důvěrnost** Veškeré informace / know how, které během auditu zjistíme, považujeme za důvěrné a bez Vašeho souhlasu nepřenositelné na třetí osobu.
- Záruka** Záruční povinnosti budou plněny dle volby bezplatným odstraněním nedostatků nebo novým plněním.



Tato nabídka je platná do: 24.5.2014

v Praze dne 5.2.2014

Mgr. Petr Požár, jednatel



## PRŮBĚH CERTIFIKACE

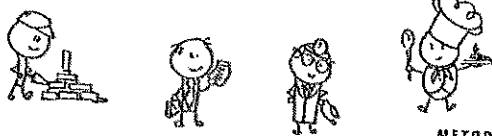
<p><b>PŘEZKOUMÁNÍ STÁVAJÍCÍ CERTIFIKACE</b></p> <p>CERTIFIKÁT ZPRÁVA Z AUDITU</p>	<p><b>OVĚŘOVÁNÍ NA MÍSTĚ</b></p>	<p><b>ROZHODOVÁNÍ O AUDITU</b></p>
<p>Gratuluji, máte certifikát na 3 roky. Takže za 3 roky se uvidíme?</p>	<p><b>KALENDÁŘ</b></p> <p>2013 - CERTIFIKACE 2014 - DOZOROVÝ AUDIT 2015 - DOZOROVÝ AUDIT 2016 - KONEC PLATNOSTI CERTIFIKÁTU</p> <p>KDEPAK, 1x ROČNĚ PO DOBU NÁSLEDUJÍCÍCH DVOU LET MUSÍ BÝT PROVEDEN DOZOROVÝ AUDIT.</p>	

PODMÍNKOU CERTIFIKACE JE TAKÉ NEUSTÁLÉ ZLEPŠOVÁNÍ.

A JAK ZLEPŠOVAT?

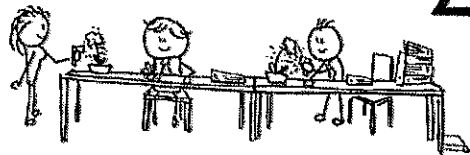
## A CO DÁL?

Naši auditoři se setkali se spoustou praktických nápadů. My umíme využít jejich zkušeností pro řešení Vašich konkrétních a skutečných operačních problémů.



METODIKA

# zoom

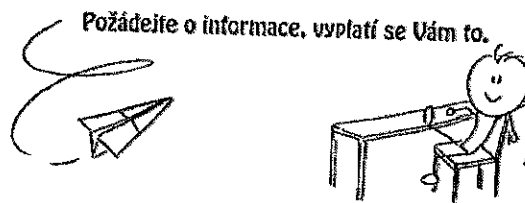


S jakou efektivitou Vaši manažeři pracují? Neplývají časem pro řešení nepodstatných věcí? Umí se soustředit na skutečné priority?

Kde takové nápady najít? Máme pro Vás chytrá, prakticky ověřená a jednoduchá řešení, která vám pomohou. Ukážeme Vám, jak na to.

Umíme nabídnout to nejlepší z Vám podobných firem, které řeší naprosto stejné nebo podobné problémy.

Požádejte o informace, vyplatí se Vám to.



Jsmo ryze ČESKÁ společnost. Působíme ale také v BULHARSKU, ITALII, NĚMECKU, SLOVENSKU, POLSKU, FRANCII A RUMUNSKU.